



Read and follow all installation, operation, and maintenance information carefully before using the machine.

使用机器前，请仔细阅读并遵循所有安装、操作和维护信息。

The manufacturer will not be liable for any damage resulting from failure to comply with these instructions.

制造商对因未能遵守这些说明而导致的任何损坏概不负责。

**Safety knowledge and
Notice on operation**

安全知识和操作注意事项

Necessary Warning:

必要的警告：

1. It is not allowed to stand under the machine or stretch out your hand/feet when the machine is running

1. 机器运转时，不允许站在机器下面或伸出手/脚

2. Please make sure the operating voltage is normal in advance. The operating voltage should be same as the model you purchase.

2. 请事先确保工作电压正常。工作电压应该与您购买的型号相同。

Too large or too small voltage will cause the loss of motor and the decrease of working life, even will burn the motor.

电压过大或过小都会造成电机损耗和工作寿命的降低，甚至会烧坏电机。

3. Please confirm all flat spots are in same plane. These will influence the plainness and evenness of the wall

3. 请确认所有平点都在同一平面上。这些都会影响墙面的平整度

4. Please make sure the upright tube is next to roof before starting the machine. Any gap between the upright tube and roof are likely to cause

the machine to fall down.

4. 启动机器前，请确保立管靠近车顶。直立管和车顶之间的任何间隙都可能导致机器坠落。

5. Please make sure the two Rods are on. If the rods are off, will cause rope reversal, even will lead to machine get stuck.

5. 请确保这两根杆子是通的。如果杆脱落，会造成绳索反转，甚至会导致机器卡住。

6. If the machine has a sudden stop in the working process, please cut off the power immediately. It is not allowed to operate the machine before doing the exact analysis of the reasons.

6. 如果机器在工作过程中突然停止，请立即切断电源。在对原因进行准确分析之前，不允许操作机器。

7. Plastering direction is from the right to the left.

7. 抹灰方向是从右向左。

8. The plastering height is 2.80 meters before put on market; it can be adjusted accordance to your needs.

8. 投放市场前抹灰高度为 2.80 米；它可以根据你的需要进行调整。

9. It is required to check whether the machine screws are loose or damaged often.

9. 需要经常检查机器螺丝是否松动或损坏。

10. If there is three phase supply, please check the rotation direction by Hydraulic footstep after starting. If it is in clockwise, please normal

operation. Otherwise, please cut off the power immediately, and exchange two firing lines.

10. 如果有三相电源，请在启动后通过液压踏板检查旋转方向。如果是顺时针方向，请正常操作。否则，请立即切断电源，并交换两条火线。

Instructions

说明

Step 1: wet wall

湿墙

1. Before plastering, please wet the wall before 1 day
2. 抹灰前，请在 1 天前湿润墙面
3. If the walls do not absorb the water, please do not wet the wall. Such as the cement wall.
4. 如果墙壁不吸水，请不要弄湿墙壁。比如水泥墙。

Step 2: Fix spot guides one day ago, in order to make the spot harder.

第二步:在一天前修复斑点导轨, 以使斑点更加坚硬。

The thickness of the guild spots is the thickness of the rendering/plastering thickness. The thickness of the highest guild spot is the rendering/plastering thickness.

guild spots 的厚度就是抹灰厚度。最高帮点的厚度就是抹灰厚度。

1. The position of the guild spot:

2. 公会地点的位置:

(1) Make spot guides (16cm height from floor) on the bottom and middle of wall, each 2 meters put one spot guide.

(1) 在墙的底部和中部制作定位导轨(离地面 16 厘米高), 每隔 2 米放置一个定位导轨。





(2)

Ma

ke spot guides(170cm height from floor) on the bottom and middle of wall ,each 2 meters put one spot guides

(2)在墙的底部和中部制作定位导轨(离地面 170 厘米高)，每隔 2 米放置一个定位导轨

Installation

装置

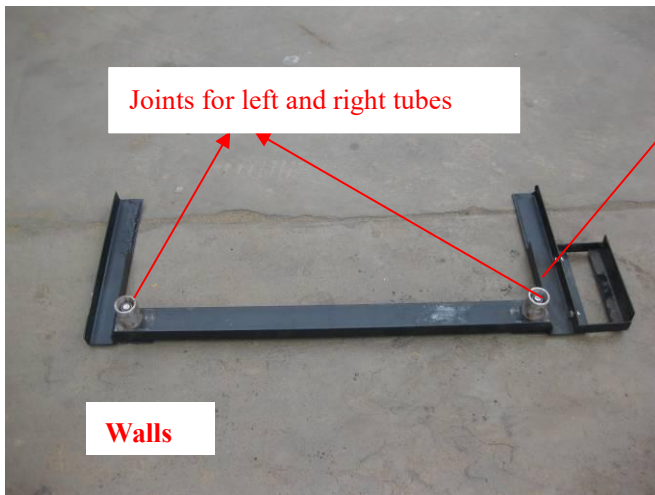
1. Pls check the machine and spare parts after open wooden cases packing.
2. 打开木箱包装后，请检查机器和备件。
- 3. Installation of beam and upright tube**
- 4. 横梁和竖管的安装**

L

Picture 1



图片 1



图片 2



Connection for beam and tubes

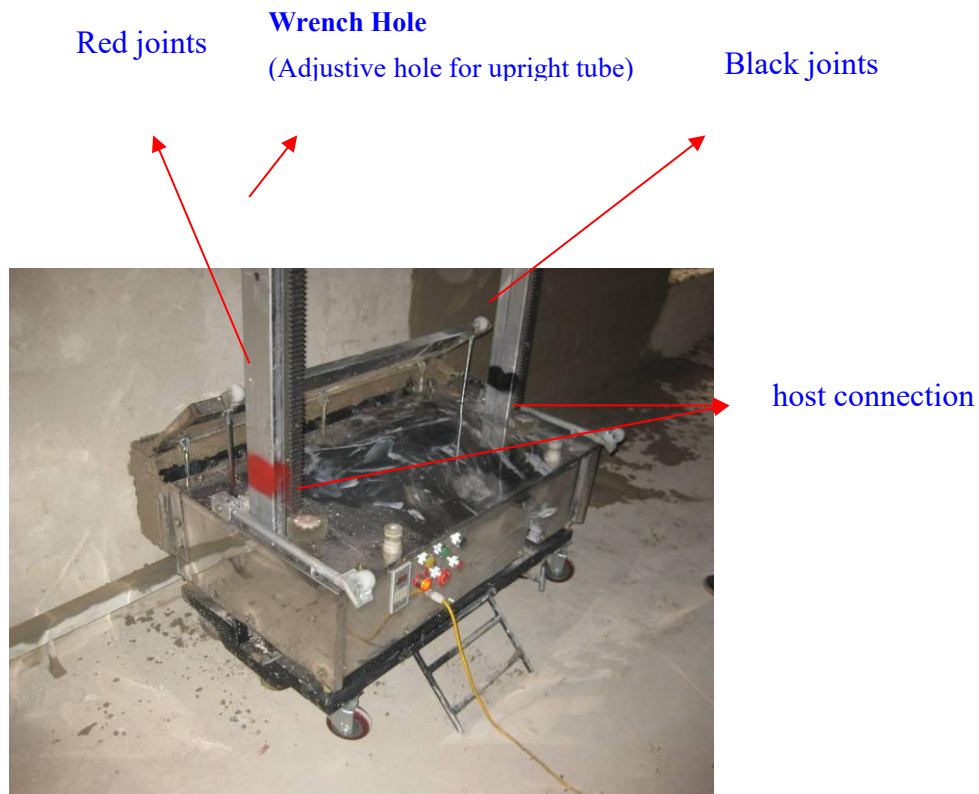
图片 3

3. Installation of Upright tube and main machine

3. 安装立管和主机

The bottom of the upright tubes print red paint and black paint. Let the red paint connect the red paint, the black paint connect the black paint.

直立管的底部印着红漆和黑漆。让红漆连接红漆，黑漆连接黑漆。



Red joints

Wrench Hole

(Adjustive hole for upright tube)

Black joints

host connection

4. Lengthen or shorten the upright tubes

4. 加长或缩短垂直管

Choose suitable connector in accordance with wall height. Connector could be customized for special height.

根据墙壁高度选择合适的连接器。可定制特殊高度的连接器。

(1). Connector of upright tubes: 90cm, plastering height: 3.45-3.6m

(1). 立杆接头:90cm, 抹灰高度:3.45-3.6m

(2). Connector of upright tubes: 70cm, plastering height: 3.25-3.4m

(2). 立杆接头:70cm, 抹灰高度:3.25-3.4m

(3). Connector of upright tubes: 40cm, plastering height: 3.20-3.0m

(3). 立杆接头:40cm, 抹灰高度:3.20-3.0m

(4). Connector of upright tubes: 25cm, plastering height: 3.0-2.8m

(4). 立杆接头:25cm, 抹灰高度:3.0-2.8m

The operation of lengthen or shorten the upright tubes

加长或缩短竖管的操作

(The connector of upright tubes on the machine is 25mm before on the market)

(之前市场上机器上的立管接头是 25mm)

(1) Unscrew the screws and take down the 25mm connector

(1) 拧下螺钉，取下 25 毫米连接器

(2) Choose the suitable length connector and connect it with upright tube, then tightening.

(2) 选择合适长度的接头，将其与立管连接，然后拧紧。



Operation

操作

1. Let the bottom square tube close to the bottom guild spots.
2. 让底方管靠近底帮点。

2. Move the machine close to the wall; let the bottom adjustable contacts touch the bottom square tubes. There are two bottom adjustable contacts on each side.

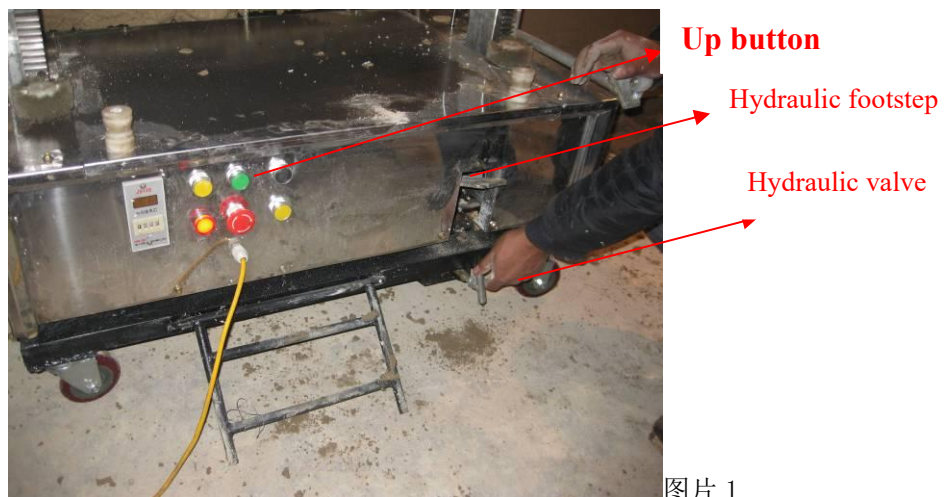
2. 将机器移近墙壁；让底部可调触点接触底部方管。每侧有两个底部可调触点。

Bottom adjustable contacts



3. Plug in the power, tighten the hydraulic valve towards the right (otherwise if press hydraulic footboard, the upright tube will not rise),press the Up button to make the upright tube rises,then loosen it when the tubes and roof distance is about 5-10mm.

3. 插上电源，向右拧紧液压阀（否则如果按下液压踏板，立管不会上升），按下向上按钮，使立管上升，当立管与屋顶距离约为5-10毫米时，松开。



图片 1

Loosen **Up button** when the tubes and roof distance is about 5-10mm.



图片 2

4. Please put the up square tube next to the fixed guild spots (two guild spots); the tube should be above the two spots.
4. 请将向上方管放在固定公会点(两个公会点)旁边; 试管应该在两个点的上方。

Remark: The narrow side of up square tube should be next to the wall. The Red arrow on the up square tube means “UP”
备注: 上方管的窄边应靠近墙壁。向上方管上的红色箭头表示“向上”



5. Put the support between upright tube and square tube, after fixed position, each hand push a upright tube to wall to make them press closer.

5. 将支架放在竖管和方管之间，固定好位置后，双手将竖管推向墙壁，使它们靠得更近。

B side of left support fastens with left square tube

A side of left support fastens with up square tube

Right support's operation is same as left

Up square tube



6. Step on Hydraulic footboard to rise the upright tube, make sure the beam is close against to roof.

6. 踩下液压踏板升起立杆，确保横梁紧贴屋顶。

备注：横梁必须紧贴屋顶。

Hydraulic footboard



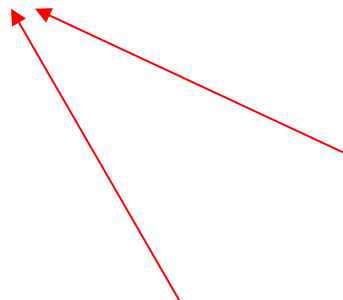
7. Take down the up square tube and support slowly.

7. 取下上方管，慢慢支撑。

8. Pull up the two rods. (Note: the two rods must be pulled up **at same time**, if not at same time, it will break the ash damper)

8. 拉起两根杆子。(注意：两根杆必须同时拉起，如果不同时拉起，会破坏挡灰板)

Two rods





9. Load the ash on hopper(Hopper is the position between wall and plate): please pay attention to the mortar evenness among two sides and middle of the hopper.

9. 将灰装在料斗上(料斗是墙和板之间的位置):请注意料斗两边和中间的砂浆均匀。

Hopper



10. Press the vibration button for about 5 seconds(This vibration process can make a strong adhesive between the wall and ash)m,and then press start button,machine start to work.

10. 按下振动按钮大约 5 秒钟(这个振动过程可以使墙和灰之间产生强有力的粘合)m, 然后按下启动按钮, 机器开始工作。

Vibration button



Start button

11. When the machine starts to work, the worker should add ash in time; according to the wall height, otherwise it will influence the plastering.
11. 机器开始工作时，工人应及时加灰；根据墙面高度，否则会影响抹灰。



Add mortar in time

12. The machine goes up to the roof and last 2-3 seconds, it will go down automatically. You need not to cut off the electricity.
12. 机器上升到屋顶，持续 2-3 秒，它会自动下降。你不需要切断电源。

Now it is time to remove the machine and plastering other wall.
现在是时候移除机器和粉刷其他墙壁了。

13. Remove the machine:

13. 移除机器:

(1) When the machine down,loosen the hydraulic switch and press Down button,the upright tubes will leave the roof.

(1) 当机器下降时，松开液压开关并按下下降按钮，直立管将离开屋顶。

Down button

Hydraulic switch



(2) Along the bottom square tubes to move the machine.(from right to left direction)

(2) 沿底部方管移动机器。(从右向左)

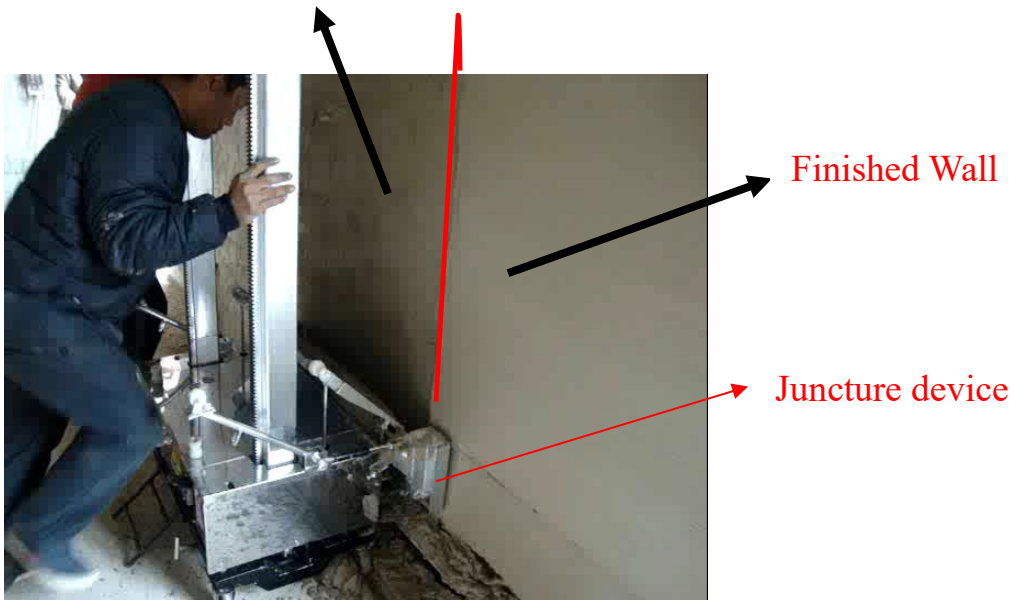


(3) After move the machine, make the juncture device connect with the wall completely.

(3) 移动机器后，使接缝装置与墙壁完全连接。

Example straight line

Unfinished wall



14. Plaster the internal corner

14. 给内角抹上灰泥

Before plastering the internal corner, you need to pull up the pinch plate from the juncture device. And then plaster wall as the above operation steps.

在抹阴角之前，你需要从接缝装置上拉起扣板。然后按上述操作步骤抹灰墙面。

Notice: In operation, please add more ash at the corner juncture. After the corner plaster finish, please pull down the pinch plate.

注意:操作时，请在转角接缝处多加灰。墙角抹灰完成后，请拉下扣板。

Coupler for Juncture device



15. Stop the machine

15. 停止机器

(1) Press the Red Scram Button when you need to stop the machine in operation.

(1) 当您需要停止机器运行时，请按红色急停按钮。

如果机器在墙的中间，你需要拉下 2 根杆，然后向右转动红色急停按钮，机器会自动下降

Red Scram Button



(2) If it need emergency shutdown, please turn off the power ,the machine will stop working. Then turn on the power again, the machine will go up to the roof and go down automatically.

(2)如果需要紧急停机，请关闭电源，机器将停止工作。然后再打开电源，机器会上到楼顶，自动下来。

(3) If it need emergency shutdown, please turn off the power directly, the machine will stop working. Need pull down the Rods and turn on the power again, the machine will go down automatically.

(3)如果需要紧急停机，请直接关闭电源，机器将停止工作。需要拉下杆并再次打开电源，机器将自动下降。

Cleaning and maintenance

清洁和维护

Cleaning

清洁

Thoroughly wash and maintenance is very important for the machine, it will make your machine as good as new every day.

彻底清洗和保养机器是非常重要的，它会让你的机器每天都像新的一样。

Rinse keynote: patter, hopper, Truckle, bottom square tube, up square tube, support and machine surface.

冲洗主题:模板、料斗、脚轮、底部方管、上部方管、支架和机器表面。

1.Truckle washing method:

1. 脚轮清洗方法:

Pry up the machines' chassis by matched square tube, and then prick a hole on the mineral water bottle to wash the universal wheel

用配套的方管撬起机器的底盘，然后在矿泉水瓶上扎一个洞，清洗万向轮

2. There are sand on the upright tube, please wash it by watered woven bag

2. 立管上有沙子，请用水洗编织袋清洗

3. There are sand on the nylon wheel, pull out the upright tube, knock out the drivepipe by hydraulic, wash the drivepipe by high pressure water.

3. 尼龙轮上有沙子，拔出立管，用液压敲出导管，用高压水冲洗导管。

Maintenance

维护

1. You should oil the below machine parts often to keep them operate more efficiently: guidepost in oil window, moving parts in rollover rods of patter, clutch disc of electromagnetic clutch, Hydraulic pressure sleeve, chain, Steel Wire Rope ,screw etc.. Ordinary lubricants are ok.

1. 您应该经常给以下机器部件上油，以保持它们更有效地运转:油窗中的导向柱、模式翻转杆中的运动部件、电磁离合器的离合器片、液压套筒、链条、钢丝绳、螺杆等.. 普通润滑油就可以了。

2. Steel Wire Rope is exposed; it needs to be replaced when it is coarse. If it is broken, the machine will be fall down with abnormal speed for 20cm, and then get stuck.

2. 钢丝绳外露；粗糙了就需要更换。如果坏了，机器会以异常速度下落 20 厘米，然后卡住。

Common troubleshooting instructions

常见故障排除说明

FAULT	CAUSE & SOLUTION
-------	------------------

Machine doesn't go down	<p>Hydraulic is very fastness, any bulge will stop the machine:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Shake the upright tube strongly. 2. Use Supporting square tube to pry down it. 3. Loosen the hydraulic, and then lock it again. <p>If intermittent stop on the way:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nylon wheel is lack of oil, take out the pin roll and put some oil on it 2. There are sand on the upright tube, please wash it by watered woven bag 3. There are sand on the nylon wheel, pull out the upright tube, knock out the drivepipe by hydraulic, wash the drivepipe by high pressure water.
The machine go down without smoothing	Two of the gas spring need do forward adjustment
The machine go up slowly or cannot go up	The motor v-belt is loose, please adjust it tighten
Difficult moving	Pry up the machines' chassis, then prick a hole on the mineral water bottle to wash the universal wheel
故障	原因和解决方案

<p>机器不停机</p>	<p>液压非常牢固，任何凸起都会使机器停止运转： 1. 强烈摇动垂直管。 2. 用支撑方管将其撬下。 3. 松开液压装置，然后再次锁定。 如果中途间歇停止： 1. 尼龙轮缺油，取出销轴并涂上一些油 2. 立管上有沙子，请用水洗编织袋清洗 3. 尼龙轮上有沙子，拔出立管，用液压敲出导管，用高压水冲洗导管。</p>
<p>机器不平稳就停机了</p>	<p>两个气弹簧需要向前调整</p>
<p>机器上升缓慢或无法上升</p>	<p>电机 v 带松了，请调紧</p>
<p>艰难的移动</p>	<p>撬起机器的底盘，然后在矿泉水瓶上扎一个洞来清洗万向轮</p>